

И ведали — за что, и чтили от души,  
 И славу королю кричали малыши.  
 Из кожи лезли вон и грады все, и замки,  
 570 Чтоб напитать владык: так обнажают мамки  
 Грудь изобильную, являя напоказ  
 Источник млечный свой, свой кормовой запас.  
 Коль с виду грудь пышна, пускай посмотрят люди,  
 Потрогать можно дать, а можно стиснуть груди  
 575 И в шутку сосунка обрызгать молоком:  
 Так и виновникам победы над врагом  
 Несут свои дары ликующие грады,  
 Все закрома свои открыть герою рады  
 И небесам явить, сколь свято чтим король,  
 580 Что встретил он любовь и млеко, хлеб и соль.

А наши деспоты, те из иного теста,  
 Куда бы ни пришли — вокруг пустое место,  
 Властитель входит в град, и сразу перед ним  
 Весь мир гори огнем, как пред Нероном Рим<sup>16</sup>.  
 585 Когда он правит пир в поверженной твердыне,  
 Она лежит, как труп, и грудь ее отныне  
 Не брызжет молоком, а может источать  
 Лишь кровь отверстых ран и молча отвечать,  
 Как убиенные в суде, где то и дело  
 590 Убийц опознает безжизненное тело,  
 Оно, бескровное, исходит кровью вновь  
 Перед лицом того, кто пролил эту кровь<sup>17</sup>.

О Генрих, мой король, готовый в битве сгинуть,  
 Собою жертвуя, чтоб тиранию скинуть,